



## **SINGAPORE**

### **REGOLE PER IL RECUPERO DEI CREDITI A SINGAPORE**

**di**

**Avv. Francesco Misuraca**  
**www.smaf-legal.com**

#### **Azioni civili a Singapore**

Ai fini della proposizione dell'atto di citazione devono sussistere i seguenti requisiti:

- a) una situazione di fatto che dia diritto ad ottenere un remedy giudiziale nei confronti di un altro soggetto (in pratica, che l'azione sia fondata);
- b) giurisdizione del tribunale.

Nel caso in cui l'attore non risieda nella Repubblica di Singapore, il tribunale può, quale forma di garanzia per il pagamento delle spese giudiziali del convenuto, disporre l'anticipazione da parte dell'attore medesimo, ciò in considerazione del fatto che l'azione da lui proposta potrebbe successivamente rivelarsi infondata.

Nel corso di un processo è possibile la applicazione della legge straniera la quale, però, deve essere provata, anche oralmente, dalla parte ed, in mancanza di tale prova, sarà applicata la legge di Singapore, tuttavia il tribunale potrà considerare come note le leggi della Malesia e della Gran Bretagna.



## Assunzioni di prove

Il tribunale può disporre l'assunzione di testimonianze sotto giuramento.

Qualora il soggetto da esaminare risieda al di fuori della giurisdizione l'istanza verrà inoltrata all'autorità giudiziaria del paese in cui egli si trova.

Un soggetto in un processo potrà essere contro esaminato ed anche riesaminato.

La deposizione potrà essere assunta come prova al processo se:

- a) è stata resa in conformità al provvedimento del tribunale;
- b) la parte contro cui la prova è stata resa vi consente o appare evidente che il deponente è morto o che è fuori della giurisdizione del tribunale o che è impossibilitato a presenziare al processo per malattia o altra infermità;
- c) la comunicazione dell'intenzione di usare la deposizione è data all'altra parte entro un termine ragionevole prima della fase istruttoria.

L'Evidence Act prevede la possibilità per la High Court di emanare provvedimenti relativi all'esame di testimoni, alla produzione di documenti, all'ispezione, alla custodia di beni, agli esperimenti, agli esami medici, ai prelievi e alle analisi di campioni di sangue.

La parte può essere obbligata a produrre soltanto i documenti oggetto del provvedimento giudiziale e che sono in suo possesso, disponibilità o custodia.

Non può invece essere obbligata a dare prove diverse da quelle ammesse nei procedimenti civili avanti la High Court di Singapore.



## **Discovery a Singapore**

Il tribunale può, in qualsiasi momento, intimare di esibire (discovery) i documenti in possesso, custodia o disponibilità delle parti.

La discovery può concernere i seguenti documenti:

- a) documenti sui quali la parte fa affidamento o intende replicare;
- b) documenti che possono:
  - essere a suo sfavore;
  - essere a sfavore di altro soggetto, o
  - favorire un altro soggetto.

È prevista anche la cosiddetta discovery pre-giudiziale (pre-action).

## **Tipi di sentenze**

Le sentenze possono essere dichiarative, generiche oppure riguardare crediti di ammontare determinato.

La sentenza di condanna del convenuto può essere trascritta contro il convenuto qualora quest'ultimo:



Milano, Bologna, Roma, 3 Dicembre 2010

- a) non si sia costituito in giudizio;
- b) non abbia presentato una difesa;
- c) non ottemperi alla decisione del tribunale.

## **Applicazione a Singapore di sentenze emesse all'estero**

Le sentenze delle Superior Courts straniere, che abbiano ad oggetto un ammontare determinato, possono essere eseguite a Singapore, previa registrazione al tribunale di Singapore, se possiedono i requisiti previsti dal Reciprocal Enforcement of Commonwealth Judgments Act o dal Reciprocal Enforcement of Foreign Judgments Act.

## **Prescrizione**

La prescrizione dell'azione civile è disciplinata dal Limitation Act, il quale prevede i seguenti termini:

- 3 anni per il risarcimento per colpa, molestia o violazione di un obbligo giuridico qualora i danni subiti riguardino o includano lesioni personali; essi decorrono dal giorno in cui è verificata la causa o da quello in cui l'interessato ne ha avuto conoscenza;
- 6 anni per le azioni contrattuali o extracontrattuali; per azioni finalizzate all'esecuzione di un lodo; per azioni relative a conteggi;
- 12 anni per azioni finalizzate al recupero di un terreno.



info@smaf-legal.com  
www.smaf-legal.com

misuraca@smaf-legal.com

Milano, Bologna, Roma, 3 Dicembre 2010

In caso di incapacità della parte i termini sono differiti.

Per i danni occulti i termini possono essere prorogati in presenza di particolari circostanze.

In caso di frode od errore, il termine non decorre fino a quando l'attore non abbia avuto conoscenza della frode o dell'errore od avrebbe dovuto averne conoscenza utilizzando l'ordinaria diligenza.

I termini sopra indicati si applicano anche all'arbitrato.

Le azioni di risarcimento per collisioni marittime sono disciplinate dal Maritime Convention Act.

## **Sistema EFS**

L'Electronic Filing System (EFS) ha reso obbligatoria la registrazione elettronica di specifici documenti, tra cui gli atti giudiziari e gli atti scritti giurati (affidavit), in tutti i procedimenti civili instaurati innanzi la Suprema Corte e le corti secondarie.

Gli atti possono essere registrati anche direttamente dagli studi legali oppure da uffici pubblici.

Il sistema EFS è stato applicato anche per le udienze elettroniche.



## **Notifiche di atti processuali a Singapore**

Se il convenuto è persona fisica, l'atto gli deve essere notificato direttamente.

La notifica si intende regolarmente eseguita se il difensore del convenuto attesta nell'atto l'accettazione della stessa per conto del convenuto o se il convenuto si costituisce. Qualora l'azione sia contro una persona giuridica la notifica dell'atto avviene, invece, con deposito dello stesso presso la sede legale.

Nel caso la notifica non possa essere eseguita direttamente, il tribunale può disporre che essa avvenga in via sostitutiva presso la residenza, dimora o domicilio oppure presso il domiciliatario, sia a mezzo del servizio postale sia mediante apposita pubblicità.

La notificazione degli atti processuali fuori dalla giurisdizione è ammessa per specifiche ipotesi.

Le notificazioni di atti di processi civili in corso all'estero vanno eseguite per posta da parte del tribunale estero al Ministero della giustizia il quale provvede a trasmetterla alla High Court, oppure, se si tratta di paesi con cui esistono convenzioni in materia di processo civile, tali notifiche possono essere eseguite tramite il consolato; tali documenti devono essere in lingua inglese.

### **Mezzi a tutela del credito a Singapore: cessione del credito**

La legge di Singapore consente la cessione di crediti e di altri diritti.

La cessione deve:

a) avvenire in natura;



- b) per iscritto ed essere regolarmente sottoscritta dal cedente;
- c) non essere sottoposta ad un charge (ad esempio pegni o ipoteche).

È previsto, inoltre, un onere di informazione in capo al cedente, il quale deve avvisare per iscritto il debitore, il trustee e/o altra persona da cui avrebbe titolo per ricevere o esigere quel debito o quel diritto.

Il credito ceduto è soggetto a tutte le eccezioni opponibili al cedente, come ad esempio quelle esistenti antecedentemente alla comunicazione della cessione medesima.

Con riferimento, inoltre, all'eventuale concorrenza di crediti, il diritto del creditore di essere preferito nel pagamento rispetto agli altri viene stabilito in base al momento in cui è stata data la comunicazione scritta al debitore.

In caso di equivalenza, si applicherà la regola di common law data dal precedente giurisprudenziale (decisione Dearle contro Hall (1828)) secondo cui avrà la priorità la cessione che è stata notificata per prima al debitore.

## **Esecuzione di sentenza a Singapore**

Il provvedimento di esecuzione può essere emesso al fine di applicare una sentenza.

La forma più comune di procedimento esecutivo consiste nell'emissione di un ordine di pignoramento e vendita di beni mobili appartenenti al debitore condannato con la sentenza.

È prevista, tuttavia, anche la possibilità di pignorare beni immobili.

Qualora il debitore contro cui è stata emessa la sentenza è una persona fisica e il debito è superiore a S\$ 10.000, può essere utilizzata la procedura fallimentare.



Se invece si tratta di persona giuridica, può essere utilizzata la procedura di liquidazione societaria qualora il debito sia superiore a S\$ 10.000.

Nel caso di quota su beni immobili di socio-debitore ingiunto sottoposta a trust o qualora il credito non sia esigibile, il tribunale può nominare un amministratore.

### **Cessioni fraudolente del debitore**

In base al Bankruptcy Act del 1995 è prevista la possibilità, su richiesta del curatore fallimentare, di ottenere l'annullamento degli affari conclusi nei 5 anni precedenti il fallimento da una persona fisica, nonché degli affari relativi ai crediti sproporzionati conclusi nei 3 anni precedenti.

Per affari relativi a crediti sproporzionati si intendono quelli che esigono pagamenti complessivamente esorbitanti o che, comunque, si palesano sostanzialmente iniqui.

In relazione alle persone giuridiche il Companies Act prevede la nullità e/o annullabilità di qualsiasi cessione, ipoteca, consegna di merci, pagamento, esecuzione o altro atto relativo all'uscita di beni patrimoniali di una società, garantito da una persona fisica, nonché la nullità di ogni trasferimento e/o cessione di beni patrimoniali societari a trustees a privilegio dei creditori.

### **Insolvenza di persone giuridiche**

Le società costituite a Singapore possono essere liquidate volontariamente o coattivamente in conseguenza di provvedimento giudiziale.



La procedura di liquidazione volontaria può essere attivata dai soci se la società è solvibile - ossia se l'attivo supera il passivo - o dai creditori.

È anche prevista la possibilità, su richiesta della società, dei creditori o dell'amministratore di sottoporre la società medesima ad amministrazione giudiziale.

### **Insolvenza di persone fisiche**

La procedura fallimentare può essere instaurata contro le persone fisiche solitamente quando il debitore ingiunto non ha provveduto a pagare i debiti eccedenti il limite del fallimento, ossia S\$ 10.000.

La procedura fallimentare non può essere instaurata innanzi al tribunale se il debitore non è domiciliato a Singapore o non ha proprietà a Singapore o non risiede nella giurisdizione di Singapore o non ha affari in Singapore da almeno 1 anno al momento della presentazione della domanda.

### **Diritto di ritenzione a Singapore**

Le fonti del diritto di ritenzione sono: la common law, l'equity, lo statute law ed il contratto.

In base alla common law, il diritto di ritenzione è un diritto non patrimoniale e non trasferibile di garanzia che può essere esercitato dal possessore contro il proprietario dei beni.



info@smaf-legal.com  
www.smaf-legal.com

misuraca@smaf-legal.com

Milano, Bologna, Roma, 3 Dicembre 2010

Il possessore, ad ogni modo, non dispone del potere di vendita; è conferito al possessore il diritto di trattenere i beni fino all'adempimento da parte del proprietario.

In riferimento all'equity, si ha il diritto di ritenzione quando viene conferito ad una parte la facoltà di porre a garanzia dell'adempimento i beni mobili e immobili dell'altra; la parte legittimata alla ritenzione ha anche potere di vendita; tali forme di garanzia nascono da particolari rapporti giuridici, quali, ad esempio, i rapporti tra soci o tra venditore ed acquirente.

In base al contratto ed allo statute law, si farà riferimento all'interpretazione sia della volontà delle parti sia dei diritti e delle obbligazioni inerenti.

## **Pegno a Singapore**

In base alla common law il pegno consiste nella consegna di un bene da parte di un debitore ad un creditore a garanzia dell'adempimento di un debito.

Il creditore ha titolo per trattenere il possesso fino all'estinzione del debito.

Pur avendo il creditore pignoratizio, in caso di inadempimento, potere di vendita, la proprietà del bene pignorato rimane del debitore.

In base al Pawnbrokers Act il pegno si applica quando il soggetto che riceve il bene in pegno è un pawnbroker, ossia, colui che esercita attività di credito su pegno per il pagamento di somme di denaro non superiori a S\$ 1.000.

Qualora non sia stato fissato alcun termine per il pagamento, il creditore pignoratizio lo può chiedere in qualsiasi momento e, in caso di inadempimento, previa notifica dell'avviso al debitore, può procedere alla vendita.

**ROMA**  
Via Savoia, 78, 00198  
Tel.: + 39 (0)6 92938008  
Fax.: + 39 (0)6 89281051

**MILANO**  
Via Monti 8, 20123  
Tel.: + 39 (0)2 00615017  
Fax: + 39 (0)2 700508100

**BOLOGNA**  
Via Urbana 5/3, 40123  
Tel.: + 39 (0)51 6440543  
Fax: + 39 (0)51 0952565



**STUDIO LEGALE MISURACA -**  
**Avvocati, Fiscalisti & Associati**  
Law Firm in Italy

ROMA  
MILANO  
BOLOGNA

info@smaf-legal.com  
www.smaf-legal.com

misuraca@smaf-legal.com

Milano, Bologna, Roma, 3 Dicembre 2010

Secondo il Pawnbrokers Act i pegni relativi a somme pari o inferiori ai S\$ 50 e non riscattati entro 6 mesi dalla data del contratto di pegno, diventano di proprietà del creditore pignoratizio.

**ROMA**

Via Savoia, 78, 00198  
Tel.: + 39 (0)6 92938008  
Fax.: + 39 (0)6 89281051

**MILANO**

Via Monti 8, 20123  
Tel.: + 39 (0)2 00615017  
Fax: + 39 (0)2 700508100

**BOLOGNA**

Via Urbana 5/3, 40123  
Tel. : + 39 (0)51 6440543  
Fax: + 39 (0)51 0952565